

*1 példányt átvettem. 2014. 07. 09.*

Ügyiratszám: Kp/17999-3/2014/IV.

Ügyintéző: dr. Kovács Györgyi

Magyar Mozdulatművészeti Társulat  
Nonprofit KFT.  
1097 Budapest, Tagló u. 11-13.  
Adószám: 14787465-1-43  
Bankk.: 11706016-20824354

*szmk/2014/01323*

*2522*

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata** (törzskönyvi azonosító szám: 735726, székhely: 1092 Budapest, Bakáts tér 14., adószám: 15735722-2-43, bankszámlaszám: 12001008-00170290-00100006, képviselője a kötelezettségvállalásra vonatkozó 2/2012. (III.02.) polgármesteri és jegyzői együttes intézkedésben foglaltak alapján **dr. Hosszú Károly** irodavezető), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**)

másrészről a **Magyar Mozdulatművészeti Társulat Közhasznú Nonprofit Kft.** (székhely: 1097 Budapest, Tagló u. 11-13.; bankszámlaszám: OTP Bank Nyrt. 11706016-20824354; adószám: 14787465-1-43; képviselője: **Pálosi István** ügyvezető), mint támogatott (a továbbiakban: **Támogatott**)

között a mai napon az alábbi feltételek szerint:

Magyar Mozdulatművészeti Társulat Nonprofit Kft.		
1097 Budapest, Tagló u. 11-13.		
Adószám: 14787465-1-43		
Bankk.: 11706016-20824354		
2014. 07. 10.		
Kp/17999-3/2014/IV		
Ügyintéző:	Ügyintéző:	Száma:
<i>dr.</i>		

### 1. A támogatás összege, célja

1.1. Támogató **200.000,- Ft**, azaz kettőszázezer forint egyszeri pénzügyi támogatást (továbbiakban: támogatás) nyújt Támogatott részére.

1.2. A támogatás célja: „**A Magyar Mozdulatművészeti Társulat gyermek és ifjúsági előadásainak bemutatása IX. kerületi oktatási intézményekben**” című pályázati program támogatása.

1.3. Támogató a pénzügyi támogatást az éves költségvetési rendelete **3972.** számú sorának terhére, a Humán Ügyek Bizottsága **HÜB 69/2014.(V.14.)** számú határozata alapján nyújtja.

### 2. A támogatás átutalása és a felhasználás módja

#### 2.1. Támogató köteles:

- Jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően a támogatást átutalni a Támogatott bankszámlájára legkésőbb 2014. július 31. napjáig;
- Ellenőrizni, hogy a Támogatott jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megfelelően teljesíti.

#### 2.2. Támogatott köteles:

- A támogatást kizárólag a jelen szerződésben meghatározott cél megvalósításával közvetlenül kapcsolatos - az általa benyújtott pályázatban részletezett szakmai program és költségvetés szerinti - kiadásokra felhasználni **2014. december 31.** napjáig;
- A támogatás felhasználása során Támogatóval együttműködni és Támogatót a támogatás, annak felhasználására kikötött határidőben történő felhasználását akadályozó bármely okról azonnal értesíteni;
- Biztosítani, hogy Támogató a szerződésben rögzített cél megvalósítását és a Támogatott egyéb szerződéses kötelezettségeinek teljesítését, akár a megvalósítás befejezése előtt, akár a befejezést követően, akár személyesen, akár megbízottai révén, ellenőrizhesse. A támogatási összeg mértékéig a Támogatott köteles betekintést biztosítani nyilvántartásaiba, könyveibe, továbbá a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben teljes körű adatszolgáltatásra köteles. Támogatott köteles gondoskodni a támogatásból beszerzett eszközök hozzáférhetőségéről, helyszíni megtekintésének lehetőségéről. Támogatott ezen túl is köteles minden, az

Magyar Mozdulatművészeti Társulat  
Irodavezető  
*Czuczor*  
dr. Kovács Györgyi

ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget az ellenőrzésre jogosult részére megadni;

- d) A támogatási összeget elkülönítetten kezelni, és a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni, és nyilvántartani;
- e) A támogatási összeg felhasználását követő 30 napon belül, de **legkésőbb 2015. január 31. napjáig** szakmai és pénzügyi beszámolót készíteni Támogató részére. A 2 példányban benyújtott beszámolónak a következőket kell tartalmaznia:
- szakmai beszámolót: szakmai értékelést a támogatás céljának megvalósulásáról (az adatlapban szereplő pályázati programnak megfelelően),
  - pénzügyi beszámolót a jelen szerződés 3. pontjában meghatározott elszámolási szabályoknak megfelelően elkészítve: összesítő lapon a felmerült költségek tételes felsorolását (szerződések, számlák és egyéb bizonylatok alapján összesítve), a pénzügyi bizonylatokat,
  - A támogatások terhére felmerült 100.000.- Ft feletti kiadások és teljesülésük alátámasztásáról szerződés vagy visszaigazolt megrendelő csatolása szükséges a beszámolóhoz.
  - teljességi nyilatkozatot a Támogatott képviselőjének cégszerű aláírásával ellátva, amelyben a Támogatott büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy minden adatot a Támogató rendelkezésére bocsátott, az alapbizonylatok a Támogatott elszámolási nyilvántartásában megtalálhatóak, és azok a hatályos jogszabályoknak megfelelően kerültek kiállításra, elfogadásra és ellenőrzésre.

### 3. A támogatás elszámolása

3.1. Támogatott a támogatás felhasználásáról **2014. május 1. és december 31.** közötti keltezésű, teljesítésű, a nevére kiállított számlákkal (bérjellegű kiadások esetén megbízási szerződéssel, számfejtési bizonylattal) számol el, melyből csak a ténylegesen felmerült, igazolható, a támogatás céljának megfelelő költségek vehetők figyelembe.

3.2. Átutalással teljesített kiadások esetén a kapcsolódó bankszámla-kivonat, készpénzben teljesített kiadások esetén pedig a kapcsolódó pénztárbizonylat csatolása is szükséges a pénzügyi teljesítés igazolása céljából.

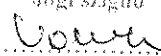
3.3. A támogatás elszámolása minden esetben, forintban történik, külföldi bizonylatok hiteles fordításáról a Támogatott gondoskodik, valamint csatolja a valutabeváltásról szóló bizonylatot is.

3.4. Támogatottnak az eredeti bizonylatokra minden esetben rá kell vezetnie a következő szöveget: „*A Humán Ügyek Bizottsága HÜB 69/2014. (V.14.) számú 200.000,-Ft összegű, Bp. Főv. IX. Ker. Ferencváros Önkormányzati támogatás elszámolására felhasználva*”. Az e szöveggel ellátott eredeti bizonylatokról a támogatott másolatot készít, ezt követően a másolaton feltünteti, hogy az az eredetivel mindenben megegyezik. A hitelesített másolatot a szervezet képviselője dátumozza, aláírásával és pecsétjével látja el és azok az összesítő lap kíséretében a pénzügyi beszámoló részét kell képezze.

3.5. A Humán Ügyek Bizottságának a beszámolót elfogadó döntését követően a Támogató írásban nyilatkozik a beszámoló elfogadásáról. Amennyiben a beszámoló hiányos vagy egyéb okból nem alkalmas a támogatás szerződés szerű felhasználásának ellenőrzésére, úgy Támogató határidő tűzésével Támogatottat hiánypótlásra hívja fel.

3.6. Amennyiben Támogatott a beszámoló benyújtására vagy a hiánypótlásra vonatkozó kötelezettségét elmulasztja, és ezáltal lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást rendeltetés-, illetve szerződés szerűen használta-e fel, Támogató a jegybanki alapkamattal növelten kötelezheti Támogatottat a támogatás visszafizetésére.

### 4. A szerződés megszűnése, szerződészegés

Jogi és Pályázati Iroda  
Jogi szignó  
  
Dr. Vabrik Györgyi

4.1. A szerződés a szerződésszerű teljesítéssel szűnik meg. A megszűnés nem érinti a szerződés teljesítésével kapcsolatos esetleges későbbi igények érvényesítését.

4.2. Támogató a szerződéstől való elállásra vagy azonnali hatályú felmondásra jogosult, ha Támogatott a támogatásra irányuló pályázatában (kérelmében) annak szakmai, pénzügyi tartalmát érdemben befolyásoló, valótlan, hamis adatot szolgáltatott vagy súlyosan megszegi jelen szerződésből, illetőleg a vonatkozó jogszabályi előírásokból eredő kötelezettségeit, így különösen, ha:

- a) a támogatást Támogatott nem használja fel az erre megszabott határidőig;
- b) a támogatást Támogatott nem a jelen szerződésben meghatározott célra használja fel vagy nem a jelen szerződésben, illetőleg a pályázatában részletesen meghatározott feladatokat valósítja meg;
- c) Támogatott akadályozza, vagy meghiúsítja a jelen szerződéssel kapcsolatos ellenőrzést;
- d) Támogatott a támogatás maradványösszegének visszafizetésére vonatkozó kötelezettségének határidőre nem tesz eleget;
- e) a támogatott program, projekt meghiúsulását vagy tartós akadályoztatását előidéző körülmény Támogatottnak felróható okból következett be;
- f) Támogatott késedelembe esik bármely, jelen szerződés teljesítésével összefüggő lényeges körülményben bekövetkezett változás bejelentésével;
- g) Támogatott póthatáridőre sem tesz maradéktalanul eleget beszámolási kötelezettségének (lásd. 3.6. pont);
- h) Támogatott – neki felróható okból – nem tesz eleget a jelen szerződés 2.2. d) pontjában előírt kötelezettségének.

4.3. Amennyiben Támogató a szerződéstől eláll, vagy a szerződést felmondja, Támogatott köteles a támogatás a jegybanki alapkamattal növelt teljes összegét, illetőleg annak az általa nem teljesített kötelezettségekkel arányos részét az erről szóló értesítés kézhezvételétől számított 8 napon belül egy összegben átutalással visszafizetni Támogató bankszámlájára. A visszafizetési kötelezettség teljesítésére részletfizetési lehetőséget Támogató nem biztosít.

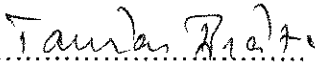
## 5. Záró rendelkezések

5.1. Jelen szerződés mindkét fél cégszerű aláírásának napján lép hatályba.

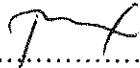
5.2. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

5.3. Felek a szerződés teljesítése érdekében messzemenően együttműködnek, esetleges vitáikat közvetlen tárgyalás útján rendezik. Felek a szerződést elolvasták, megértették, majd – mint akarattal mindenben megegyezőt – jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2014. 07. 05. ....

  
.....  
Dr. Hosszú Károly  
irodavezető  
Budapest Főváros IX. Kerület  
Ferencváros Önkormányzata  
Támogató

Budapest, 2014. 07. 05. ....

  
.....  
Támogott  
Magyar Mozdatművészeti Társulat  
Nonprofit KFT.  
1097 Budapest, Tegló u. 11-12.  
Adószám: 14787465-1-11-11-11-11  
Banksz.: 11706016-20900000000000000000  
Jogi szignó

Pénzügyileg ellenjegyzem:  
2014. ....

.....  
Nyeste-Szabó Marianna

PÉNZÜGYI FEDEZET  
BIZTOSÍTVA

## Teljességi nyilatkozat

Alulírott, a ..... törvényes képviselője kijelentem, hogy a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatától a Humán Ügyek Bizottsága HÜB 69/2014. (V.14.) számú határozat alapján kapott bruttó 200.000,- Ft összegű támogatással kapcsolatos valamennyi adatot a Támogató rendelkezésére bocsátottam, az alapbizonylatok az elszámolási nyilvántartásában megtalálhatóak, és azok a hatályos jogszabályoknak megfelelően kerültek kiállításra, elfogadásra és ellenőrzésre.

Budapest, 201.....

.....  
Cégszerű aláírás, pecsét



